

Revista de la Escuela  
Navarra de Teatro

Nº 48

Octubre 2022

Difusión gratuita

Actividades con financiación  
del Gobierno de Navarra

TA

TEATRO·ANTZERKI

Nafarroako Antzerki  
Eskolaren Aldizkaria

48 zbka

2022 Urria

Doako zabalpena

Nafarroako Gobernuak  
finantzaturiko jarduerak



Fotografía: Alvaro Ochoa

**OCTUBRE / URRIA**

L	M	Mi	J	V	S	D
					<b>1</b>	<b>2</b>
3	4	5	6	7	<b>8</b>	<b>9</b>
10	11	<b>12</b>	<b>13</b>	14	<b>15</b>	<b>16</b>
17	18	<b>19</b>	20	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>
24	25	26	27	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>
31						

**NOVIEMBRE / AZAROA**

L	M	Mi	J	V	S	D
		1	<b>2</b>	3	4	<b>5</b>
7	8	9	10	11	<b>12</b>	<b>13</b>
14	15	16	17	18	<b>19</b>	<b>20</b>
21	22	<b>23</b>	24	25	<b>26</b>	<b>27</b>
28	29	30				

**DICIEMBRE / ABENDUA**

L	M	Mi	J	V	S	D
			1	2	<b>3</b>	<b>4</b>
5	6	7	8	9	<b>10</b>	<b>11</b>
12	13	14	15	16	17	<b>18</b>
19	20	21	22	23	24	<b>25</b>
<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	31	

**ENERO / URTARRILA**

L	M	Mi	J	V	S	D
						<b>1</b>
<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	5	6	<b>7</b>	<b>8</b>
9	10	11	12	13	14	<b>15</b>
16	17	18	19	20	21	<b>22</b>
23	24	25	26	27	28	<b>29</b>
30	31					



OCTUBRE / URRIA  
**1, 2**  
**MELONCOLÍA**  
JOAN ESTRADER  
Página 4. orrialdea



OCTUBRE / URRIA  
**8, 9**  
**QUEST!ON**  
MADAME SEÑORITA  
Página 6. orrialdea



OCTUBRE / URRIA  
**13**  
**PRONOIA**  
VIRGINIA IMAZ -  
OIHULARI KLOWN  
Página 8. orrialdea



OCTUBRE / URRIA  
**15**  
**MARATÓN CLOWN**  
**NARICES 22**  
Página 10. orrialdea



OCTUBRE / URRIA  
**16**  
**GALA DE CLAUSURA**  
**NARICES 22**  
Página 11. orrialdea



OCTUBRE / URRIA  
**19**  
**ERESIA**  
(Lurra arim bekizu, ama)  
OIER ZUÑIGA  
Página 12. orrialdea



OCTUBRE / URRIA  
**21**  
**ETXERIK TXIKIENA**  
YARLEKU  
Página 14. orrialdea



OCTUBRE / URRIA  
**28**  
**TURISTAS**  
MERIDIONAL  
PRODUCCIONES  
Página 16. orrialdea



OCTUBRE / URRIA  
**29, 30**  
**DEL OTRO LADO**  
MIRIÑAQUE  
Página 18. orrialdea



NOVIEMBRE / AZAROA  
**2**  
**TRAPU ZIKINAK**  
LORE MORE  
Página 20. orrialdea



NOVIEMBRE / AZAROA  
**5, 6**  
**LOCO AMORIS**  
LA BELLA OTERO  
Página 22. orrialdea



NOVIEMBRE / AZAROA  
**12, 13**  
**MÁS COLORES**  
(magia para bebés)  
NAVARCADABRA  
Página 24. orrialdea



NOVIEMBRE / AZAROA  
**19, 20**  
**PEPITO (una historia de vida para niños y abuelos)**  
IREALA  
Página 26. orrialdea



NOVIEMBRE / AZAROA  
**23**  
**BEHI JASA**  
BOGA-BOGA  
Página 28. orrialdea



NOVIEMBRE / AZAROA  
**26, 27**  
**SALVE REGINA**  
LOS ESPEJOS SON  
PARA MIRARSE  
Página 30. orrialdea



DICIEMBRE / ABENDUA  
**3, 4**  
**DE IMPROVISO SHOW**  
DE IMPROVISO  
Página 32. orrialdea



DICIEMBRE / ABENDUA  
**10, 11**  
**BURBUJAS DE PAPEL**  
MUCAB DANS  
Página 34. orrialdea



Del 26 al 30 DICIEMBRE / ABENDUA  
2, 3, 4, 7, 8 ENERO / URTARRILA  
**DIARIO DEL LIMONERO**  
ENT / NAE  
Página 36. orrialdea

**Y además...**

// Exposición. De Cerca...  
Página 38. orrialdea

// Campañas de Primaria y Secundaria  
Página 39. orrialdea

// Talleres  
Página 40. Orrialdea

// Cursos, estudios y talleres en la ENT  
Página 42. orrialdea

# INFORMACIÓN GENERAL

**VENTA DE ENTRADAS:** Todos los días de representación, para cualquier espectáculo de la programación.

**VENTA ANTICIPADA (PRECIO REDUCIDO):** En las taquillas de la ENT, todos los días de función previos a la representación.

**VENTA ON LINE:**  
[www.laescueladeteatro.com](http://www.laescueladeteatro.com)

**TAQUILLA:** Todos los días de representación desde una hora y media antes de la misma.

**AVISOS:** En atención al público y a los artistas, se ruega la máxima puntualidad, así como que los teléfonos y señales acústica de los relojes sean desconectados durante las funciones. // Una vez comenzado el espectáculo no se permitirá la entrada a la sala salvo en descansos. // Queda rigurosamente prohibido hacer cualquier tipo de filmación, grabación o realización de fotos. // La ENT/NAE, en caso necesario, podrá alterar este programa, informando oportunamente de los posibles cambios.

## ADULTOS

JOAN ESTRADER, MADAME SEÑORITA, VIRGINIA IMAZ-OIHULARI KLOWN, OIER ZUÑIGA, MERIDIONAL PRODUCCIONES, LORE MORE, LA BELLA OTERO, BOGA-BOGA, LOS ESPEJOS SON PARA MIRARSE, DE IMPROVISO.

### PRECIOS REDUCIDOS (EN TAQUILLA)

Descuentos a personas desempleadas y venta anticipada.

## FAMILIAR

YARLEKU, MIRIÑAQUE, NAVARCADABRA, IREALA, MUCAB DANS, ENT/NAE.

### PRECIOS

Todos los espectáculos tendrán un precio de 7 euros excepto "Diario del limonero" (Navidad) -7,5 euros, precio único.

### PRECIOS REDUCIDOS (EN TAQUILLA)

Entradas a 6 euros para grupos de 5 personas o más, salvo en la producción de Navidad.

# INFORMAZIO OROKORRA

**TXARTELEN SALMENTA:** Antzezpen egun guztietan, zikloko edozein ikuskizunetarako txartelak.

**AURRETIKO SALMENTA (PREZIO MURRIZTUUA):** NAEko leihatilan.

**ON LINE SALMENTA:**  
[www.laescueladeteatro.com](http://www.laescueladeteatro.com)

**LEIHATILA:** Antzezpen egun guztietan, emanaldia hasi baino ordu bat eta erdi lehenagotik.

**OHARRAK:** Ikusle eta artesteekiko begirunez, puntualtasunik handiena eskatzen dugu, baita telefono eta erlojuetako soinu seinaleak emanaldiek irauten duten bitartean itzalirik egotea ere. // Ikuskizuna hasita, ezin izanen da aretorea sartu, atsendaldietan izan ezik. // Erabat debekaturik dago edozein filmaketa, grabazio edo argazki egitea. // ENT/NAEk, beharrezkoa izanez gero, egitaraua aldatzen ahaliko du, eta aldaketen berri emanen du.

## HELDUAK

JOAN ESTRADER, MADAME SEÑORITA, VIRGINIA IMAZ-OIHULARI KLOWN, OIER ZUÑIGA, MERIDIONAL PRODUCCIONES, LORE MORE, LA BELLA OTERO, BOGA-BOGA, LOS ESPEJOS SON PARA MIRARSE, DE IMPROVISO.

### PREZIO MURRIZTUAK (LEIHATILAN)

Deskontua langabetuentzat eta aurretiko salmentan.

## FAMILIARRA

YARLEKU, MIRIÑAQUE, NAVARCADABRA, IREALA, MUCAB DANS, ENT/NAE.

### PREZIOAK

Ikuskizun guztiek 7 euroko prezioa izanen dute (Eguberrietako ekoizpenak izan ezik -7,50 euro-).

### PREZIO MURRIZTUAK (LEIHATILAN)

6 euroko sarrerak 5 laguneko edo gehiagoko taldeentzat. Eguberriko ekoizpenean izan ezik.

# TA

TEATRO / ANTZERKI

REVISTA DE LA ESCUELA NAVARRA DE TEATRO

NAFARROAKO ANTZERKI ESKOLAREN ALDIZKARIA

OCTUBRE 2022 URRIA

Número 48 Zenbakia

Difusión gratuita/Doako alea

CONSEJO DE REDACCIÓN:

Fuensanta Onrubia, Javier Pérez Eguaras, Amelia Gurutxarri, María Sagúes, Ramón Vidal, Maite Legarrea.

DEPÓSITO LEGAL: NA/620/1995

I.S.S.N.: 1137-828 X

TIRADA: 3.500 ejemplares

DISEÑO Y MAQUETACIÓN:

HEDA Comunicación

IMPRESA EN PAPEL ECOLÓGICO

PAPER EKOLOGIKOAN INPRIMATUA



Escuela Navarra de Teatro Nafarroako Antzerki Eskola

Escuela Navarra de Teatro

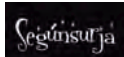
Nafarroako Antzerki Eskola

C/San Agustín, 5.  
Pamplona / Iruñea

Tel. 948 22 92 39

[www.laescueladeteatro.com](http://www.laescueladeteatro.com)

Actividades con financiación del Gobierno de Navarra





INTERPRETE / ANTZEZLEA: Joan Estrader.

DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA: Jesús Peñas. PRODUCCIÓN / EKOIZPENA: Marta Sinfín.

ORGANIZA / ANTOLATZEN DU: ENT/NAE. PÚBLICO / PUBLIKOA: Adulto. IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano.

DURACIÓN / IRAUPENA: 55'.

JOAN ESTRADER / Madrid

## “MELONCOLÍA”

Joan Estrader es un tipo extraño. Estimula algún recoveco del cerebro y te deja entre la sonrisa y la duda, entre la admiración y las ganas de darle una cachetada e inmediatamente después un abrazo. Lo suyo es poética e insubordinación taimada, porque lanza dardos para que los cojamos con las manos abiertas y, al mínimo contacto, se convierten en estallidos de color.

Tras su desternillante “Mr.Kebab” vuelve con su peculiar estilo, con una nueva creación, “Meloncolía” sorprendiendo por su capacidad para asombrar. Todo es meloncolía las ardillas y las nueces también.

1996. Premio al Mejor espectáculo Festival Kabarett Kactus, Munich con “...And I will cry for you” Really Really Company.

1997. Premio Mejor actor Ciudad de Huelva con “Io non sono una assassino” Cía. Juancallate.

1999. “Tápate” Cía. Pez en Raya, Premio Mejor Espectáculo en el IX Festival Internacional de Humor de Madrid.

2003. Premio al Mejor Espectáculo de la Temporada Teatral en Bath y Winchester (England) con “Pésame Mucho” - Cía Pez en Raya.

2004. “Sólala” Premio del público Fira de Teatre de Carrer de Tàrrega - Cía.Pez en Raya.

Joan Estrader tipo bitxia da. Burmuinaren zokoren bat bizitu egiten digu, eta ikuslea uzten du irribarrearen eta zalantzaren artean, mirespenaren eta zaplazteko bat emateko gogoaren artean, eta, berehala, besarkada bat emateko gogoz. Berea poetika da eta azeri menderakaitza da; izan ere, dardoak jaurtitzen ditu eskuak irekita har ditzagun, eta, ahalik eta ukipen txikienarekin, kolorezko eztanda bihurtzen dira.

“Mr.Kebab” bere antzezlan barregarriaren ondotik, bere estilo bereziarekin itzuli da, sorkuntza berri batekin, “Melonkolia” harrigarria, harritzeko duen gaitasunagatik. Dena da melonkolia, urtxintxak eta intxaurrek ere bai.

1996. Kabarett Kactus Jaialdiko ikuskizunik onenaren saria, Munich “...And I will cry for you”, Really Really Company.

1997. Aktorerik Onenaren Saria Huelva Hirian “Io non sono una assassino” Juancallate konpainiarekin.

1999. “Tápate” Pez en Raya konpainiarekin, Ikuskizunik Onenaren Saria Madrilgo XI. Nazioarteko Umore Jaialdian.

2003. Antzerki Denboraldiko Ikuskizunik Onenaren Saria Bath eta Winchesterren (England), “Pésame Mucho” - Pez en Raya konpainiarekin.

2004. “Sólala” Fira de Teatre de Carrer de Tàrrega publikoaren saria - Pez en Raya konpainia.

OCTUBRE / URRIA

01 Sábado  
Larunbata02 Domingo  
Igandea

✓ 19:00 h.

11€ en taquilla y página web

9€ anticipada  
y personas desempleadas

6€ carnet joven

*Un espectáculo surrealista cargado de juegos de palabras donde el disparate, el humor y el absurdo comparten la misma mesa.*

*“Anarquía, juego y desorden”  
TIME OUT*

*Hitz-jokoz betetako ikuskizunik surrealista da, non zentzugabekeriak, umoreak eta absurdoak mahai bera partekatzen duten.*

*“Anarkia, jokoa eta anabasa” TIME OUT*



ACTUACIÓN / ANTZEZLEA: Paula Valluerca. DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA: Ana Esmith. IDEA ORIGINAL / JATORRIZKO IDEA: Paula Valluerca. CREACIÓN / SORKUNTZA-LANA: Paula Valluerca, Ana Esmith. ORGANIZA / ANTOLATZEN DU: ENT/NAE, FESTIVAL NARIGES 2022. PÚBLICO / PUBLIKOIA: Adulto. IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano. DURACIÓN / IRAUPENA: 50'

**OCTUBRE / URRIA**
**08** Sábado  
Larunbata

**09** Domingo  
Igandea

**19:00 h.**
**11€** en taquilla y página web

**9€** anticipada  
y personas desempleadas

**6€** carnet joven

*Premio al mejor  
solo femenino  
Festival  
Internacional de  
Solos de Londres.*

*Mejor obra  
cómica, Festival  
A Escena, Madrid.*

*Emakumezkoen  
Bakarlari  
Onenaren Saria,  
Londresko  
Bakarlarien  
Nazioarteko  
Jaialdia.*

*Obra komiko  
onenaren saria,  
A Escena Jaialdia,  
Madril.*

## MADAME SEÑORITA / Euskadi-Inglaterra

### “QUEST!ON”

La última oportunidad de ver o de volver a ver este maravilloso “QUEST!ON” que nos ha acompañado en los últimos años. Vino, la vimos y triunfó.

La batalla de una mujer consigo misma. Ha llegado el día de plantarse frente a su yo más inseguro, mirarle a los ojos, y pedirle que se vaya.

QUEST!ON busca la risa que provoca la honestidad más explícita y celebrar la fragilidad humana frente a la máscara del triunfo artificial.

Madame Señorita ha pasado por encima de la vida hasta ahora; las dificultades y dudas siempre las ha esquivado con su lema: “PIM PAM y p’alante”. Pero últimamente ha notado que hay momentos en los que La Duda le embarga y ya no puede ignorarla. ¿Qué está haciendo? ¿Por qué lo hace? ¿Quién es? ¿Y el futuro? ¿Y el público? ¿Con esas caras? Seguro que tampoco saben por dónde les da el aire. ¡Esto hay que celebrarlo!

**“Un talento de la comedia física”  
(Chortle review, comedy festival de  
Leicester.)**

**“Clown en su mejor y más pura esencia”  
(The skinny review, Fringe de  
Edimburgo)**

“QUEST!ON” antzezlan zoragarri da eta gure artean egon da azken urteotan eta, orain, azken aukera dago ikusteko edo berrikusteko. Iritsi, ikusi eta irabazi.

Emakumezko batek bere buruarekin borrokan ageri da. Iritsi da eguna bere nia dudatsuenaren aurrean jartzeko, begietara begiratzeko, eta alde egin dezala eskatzeko.

QUEST!ON zintzotasun esplizituak eragiten duen barrearen bila sortua da, eta garaipen artifizialaren maskararen aurrean, giza hauskortasuna ospatzeako.

Madame andereñoa bizitzaren gainetik egon da orain arte; zailtasunak eta zalantzak beti saihestu izan ditu bere leloarekin: “PIM PAM eta aurrera segi!” Baina azkenaldian nabaritu du une batzuetan Zalantzak bete egiten duela eta ezin duela ez ikusiarena egin.

Zertan ari da? Zergatik egiten du? Nor da? Eta etorkizuna? Eta publikoa? Aurpegi horiekien? Seguru aireak nondik ematen dien ere ez dakitela. Hau ospatu beharra dago!

**“Komedia fisikoaren talentu bat”  
(Chortle review, Leicesterreko komedia-  
jaialdia).**

**“Clown bere esentziarik onenean eta garbienean” (The skinny review,  
Edinburgoko fringea)**

OCTUBRE / URRIA

13 Jueves  
Ostirala

19:00 h.

12€ en taquilla y página web

10€ anticipada  
y personas desempleadas

7€ carnet joven

CLOWN / CLOWN: Virginia Imaz. AUTORA Y DIRECTORA / EGILEA ETA ZUZENDARIA: Virginia Imaz. AYUDANTE DE DIRECCIÓN, ILUMINACIÓN, ESCENOGRAFÍA / ZUZENDARITZAKO LAGUNTZAILEA, ARGIZTAPENA, ESZENOGRAFIA: José Carmelo Muñoz Conde. UNIVERSO SONORO / SOINU-UNIBERTSOA: Oihulari Klown. ORGANIZA / ANTOLATZEN DU: Segunsurja. FESTIVAL NARICES 2022.

PÚBLICO / PUBLIKOA: Adulto. IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano. DURACIÓN / IRAUPENA: 60'

VIRGINIA IMAZ - OIHULARI KLOWN / Euskadi

## “PRONOIA”

*Virginia Imaz nos presenta, en clave de humor y ternura, temas como el falocentrismo, el sexismo en el lenguaje, la violencia física y simbólica contra las mujeres, la diferencia entre la igualdad real y la igualdad formal...*

*Virginia Imazek, umorez eta samurtasunez, gai hauek aurkezten dizkigu: falozentrismoa, sexismoa hizkuntzan, emakumeen aurkako indarkeria fisikoa eta sinbolikoa, berdintasun errearen eta berdintasun formalaren arteko aldea...*

Parodia clown para público joven y adulto. Pauxa (Virginia Imaz) es una payasa que quiere ser 'influencer' del entusiasmo, toma al público como cómplice y testigo de sus delirantes reflexiones; nos comparte sus inquietudes sobre la dificultad de gestionar vínculos saludables, declarándose al mismo tiempo una y otra vez, optimista y pronóica.

Pronoia es el estado mental contrario a la paranoia. Una persona pronóica está convencida de que el universo conspira a favor de la gente. Entre sus síntomas están los ataques repentinos de optimismo y un incremento notable de inocencia.

Una propuesta lúdica que toma como referentes la desigualdad entre hombres y mujeres y la violencia sexista, y que propone a través del humor salir de la queja y del desánimo. Este espectáculo es un canto a la esperanza y una invitación a defender la alegría.

**Premio Emakunde a la Igualdad 2017.**

Clown parodia bat gazteentzat eta helduentzat. Pauxa pailazoak (Virginia Imaz) gogo beroaren 'influencer' izan nahi du, eta publikoa hartzen du bere gogoeta barregarrien eta eldarniotsuen lekuko eta konplizetat; lotura osasungarriak kudeatzeko zailtasunari buruz dituen kezak partekatzen dizkigu, eta, aldi berean, eta behin eta berriz, bere burua baikor eta pronóiko gisa aitortzen du.

Pronoia paranoiaren kontrako egoera mentala da. Pertsona pronóiko bat ziur dago unibertsoa jendearen alde konspiratzen dagoela. Haren sintomen artean daude bat-bateko baikortasun-krisiak eta xalotasun nabarmena.

Proposamen ludiko bat da, eta gizonen eta emakumeen arteko desberdintasuna eta indarkeria sexista hartzen ditu erreferentetzat, eta umorearen bidez kezatik eta gogorik ezetik ateratzea proposatzen du. Ikuskizun hau itxaropenari egindako kantua da eta poza defendatzeko gonbita.

**Berdintasunaren aldeko 2017ko Emakunde Saria.**





OCTUBRE / URRIA

15 Sábado  
Larunbata

✓ 19:00 h.

10€ en taquilla y página web

8€ anticipada  
y personas desempleadas

5€ carnet joven

ORGANIZA / ANTOLATZEN DU: Segunsurja. IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano. DURACIÓN / IRAUPENA: 70'

## MARATÓN CLOWN NARIGES 22

CONCURSO DE PAYASAS:  
5 PAYASAS con actuaciones de 10 minutos cada una

El sábado 15 de octubre, dentro de la segunda edición del Festival Internacional de Payasas de Navarra - Nafarroa, el Concurso Maratón de Clown.

Después de la gran acogida que tuvo en 2021, vuelve a repetirse.

Este año contaremos con cinco payasas, las cuales tendrán un máximo de 10 minutos para desarrollar su espectáculo. Llegado este tiempo el público mediante ruidera y gamberrismo sano, dará fin al espectáculo.

Urriaren 15ean, larunbata, Clown Maratoi Lehiaketa egingo da, Nafarroako Nazioarteko Emakumezko Pailazoan Jaialdiaren bigarren edizioaren egitarauaren barruan.

2021ean izan zuen harrera bikainaren ondoren, berriro egingo da.

Aurten bost emakumezko pailazo izango ditugu, eta horietako bakoitzak 10 minutu izango ditu gehienez beren ikuskizuna egiteko. Denbora-muga iritsita, publikoak, iskanbila eta zalaparta onaren bidez, ikuskizunari amaiera emango dio.



ORGANIZA / ORGANIZA: Segunsurja. IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano. DURACIÓN / IRAUPENA: 60' aprox.

**OCTUBRE / URRIA**

**16** Domingo  
Igandea

✓ 12:30 h.

10€ en taquilla y página web

8€ anticipada  
y personas desempleadas

5€ carnet joven

## GALA DE CLAUSURA NARICES 22

### Se otorgarán los premios de:

Concurso de Fotografía de Narices, Concurso de Pintura de Narices, Concurso de Música de Narices, Concurso de Clown de Narices, Concurso de Pintxos de Narices.

Pippi Aguacate (Ganadora de la Maratón de Clown del 2021), actuará dentro de esta divertida y emocionante Gala de Narices.

Tendremos el privilegio de estar con el alumnado del curso de Down-Clown, que actuará para todos nosotros y nosotras.

Cómo colofón, David Orduña con su espectáculo.

La gala será presentada por Virginia Senosiain y Juan Luis Napal.

### Sariak modalitate hauetan banatuko dira:

"Egundoko sudurren" Argazki Lehiaketa, "Egundoko sudurren" Pintura Lehiaketa, "Egundoko sudurren" Musika Lehiaketa, "Egundoko sudurren" Clown Lehiaketa, "Egundoko sudurren" Pintxo Lehiaketa.

Pippi Aguacate (2021eko Clown Maratoiaren irabazlea), "Egundoko sudurren" Gala dibertigarri eta zirrargarri honetan antzetzuko du.

Down-Clown ikastaroko ikasleak gurekin egongo dira eta haiekin lankidetzan aritzeko pribilegioa izango dugu, eta gu guztiontzat jardungo dute.

Amaiera gisa, David Orduña izango dugu bere ikuskizunarekin.

Ekitaldia Virginia Senosiainek eta Juan Luis Napalek aurkeztuko dute.

### VICHYSUÀ

PIPPY ARIANNA GONELLA

Soniar es gratis y más aún cuando nadie te ve. ¿Qué sucede cuando creemos que nadie nos mira? ¿Qué sucede cuando tenemos la posibilidad de convertirnos en lo que soñamos ser? Una pinche de cocina será por un efímero tiempo la gran chef que sueña ser. La tranquilidad no habitará esta cocina: palabras impronunciadas, patatas rebeldes y unos puerros nada conformes con su destino. ¿Te quedas a cenar?

### VICHYSUÀ

PIPPY ARIANNA GONELLA

Amets egitea doakoa da, eta are gehiago inork ikusten ez zaituenean. Zer gertatzen da inork begiratzen ez digula uste dugunean? Zer gertatzen da izan nahi duguna bihurtzeko aukera dugunean? Sukalde-laguntzaile bat desio duen sukaldariburu bihurtuko da aldi labur batez. Sukalde honetan ez da lasaitasunik izango: hitz ahoskaezinak, patata errebeldeak eta patuarekin bat ez datozen porruak. Gurekin afalduko duzu?



### MUSIKLETA

DAVID ORDUÑA

La trompeta será la protagonista de un repertorio variado y para todos los públicos que va de Michael Jackson a Coldplay, pasando por canciones cubanas como Chan Chan de Buena Vista Social Club y Guantanamera de Compay Segundo, otros más actuales como Dance Monkey de Tones and I, o Don't worry be happy.

### MUSIKLETA

DAVID ORDUÑA

Trompeta protagonista izango da doinu askotariko eta publiko guztientzako erreperitorio batean, Michael Jacksonetik Coldplayra doana, Buena Vista Social Cluben Chan Chan eta Compay Segundoren Guantanamera bezalako abesti kubatarretatik igaroz, baita beste batzuk, berriagoak, hala nola Dance Monkey, Tones and I-rena, edo Don't worry be happy.

OCTUBRE / URRIA

19 Miércoles  
Asteazkena

19:00 h.

8€ en taquilla y página web

ANTZERKI AROA

ANTZEZLEAK / INTÉRPRETES: Eneko Gil, Belén Cruz, Oier Zuñiga. IDEIA ORIGINALA ETA ZUZENDARITZA / IDEA ORIGINAL Y DIRECCIÓN: Oier Zuñiga. ANTOLATZEN DU / ORGANIZA: Ayto. de Pamplona. HIZKUNTZA / IDIOMA: Euskera. PUBLIKOA / PÚBLICO: Adulto. IRAUPENA / DURACIÓN: 65'

OIER ZUÑIGA / Nafarroa

## “ERESIA (Iurra arim bekizu, ama)”

Ama hil da, hori da egia. Kantu bat, dantza bat, erritu bat... lore bat eskaini nahiko nioke. Hildakoei gorazarre egiteko abesten ziren bertsoak dira Eresiak, baina nik jada, ez dut kanturik hildako ama agurtzeko.

Maitte dugunaren heriotza datorrenean, zer egin? Nola agurtu? Nola begiratu bizitzari? Maitasuna da akaso guztiaren erantzuna?

Ohiko dolu errituak nahikoak ez direnaren sentzaziotik abiatuta, dispositibo poetikoen bidez bestelako dolu praktika esperimentatzeko xedea nuke, ekintza eszenikoa bera, dolu erritu kolektibo bilakatuz.

Hildakoei gorazarre eginez kantatzen ziren bertsoak dira Eresiak. Gehienetan emakumeek kantatu zituzten poemak. Orain, jada, ez dugu kanturik hildako ama agurtzeko.

Ama ha muerto, esa es la verdad. Una canción, una danza, un rito...me gustaría ofrecerle una flor. Eresiak (cantos fúnebres) son versos que se cantaban para elogiar a las personas muertas, pero yo ya no tengo canciones para despedir a mi madre ya fallecida.

¿Qué hacer cuando llega la muerte de la persona querida? ¿Cómo despedirla? ¿Cómo mirar la vida? ¿El amor es quizá la respuesta a todo?

“Partiendo de la sensación de que los ritos de duelo tradicionales son insuficientes, me propongo experimentar con dispositivos poéticos una práctica de duelo diferente, convirtiendo el acto escénico en un rito de duelo colectivo”.

Eresiak son los versos que se cantaban en homenaje a los difuntos. Los poemas fueron cantados mayoritariamente por las mujeres. Ahora no tenemos canciones para despedir a la madre fallecida.



OCTUBRE / URRIA

21

Viernes  
Ostirala

✓ 19:00 h.

7€ en taquilla y página web

6€ grupos de 5 personas o más

EDAD: A partir de 6 años.  
ADINA: 6 urtetik aurrera.

FESTIVAL TEATRODIX

Agian  
besarkada bat  
etxerik txikiena  
izan daiteke...

Tal vez un  
abrazo pueda  
ser la casa más  
pequeña...

ANTZEZLEAK / INTÉRPRETES: Laura Villanueva, Eva Azpilikueta. ZUZENDARITZA / DIRECCIÓN: Rosa Díaz.  
AUTORETZA / AUTORÍA: Maialen Díaz. ANTOLATZEN DU / ORGANIZA: Festival Teatrodix. HIZKUNTZA / IDIOMA:  
Euskera. PUBLIKOA / PÚBLICO: A partir de 6 años. IRAUPENA / DURACIÓN: 50'

YARLEKU / Nafarroa

## “ETXERIK TXIKIENA”

Maleta bat eta sagarrondo bat hartuta eta laster itzultzeko gogoz Bettinak bere etxetik alde egiten du, gerrak eragiten duen beldurraz eta bon ben zarata hotsaz deskantsua hartzeko. Bere “etxe berria” eta bere egoera berria, baina, ez dira berak espero bezalakoak. Norma, bere antzeko egoeran dagoen neskatu batek, istorio honetan zehar lagunduko dio eta elkarrekin, halabeharrez, zailtasunei aurre egiten lagunduko dien laguntasuna eraikiko dute.

**Emakumezko antzezle onenare FETEN 2019 saria.**

Con una maleta, un pequeño manzano y el deseo de volver pronto, Bettina deja atrás su hogar para descansar del ruido de las bombas y del miedo que provoca la guerra. Al llegar a su “nueva casa”, se da cuenta de que nada es como imaginaba. Norma, otra niña en igual situación, será quien la acompañe en esta historia, construyendo entre ambas una amistad que les permitirá hacer frente a las dificultades que van sobreviniendo.

**Mejor interpretación femenina FETEN 2019.**







**“TURISTAS”**



INTÉRPRETES / ANTZEZLEAK: Chani Martín y Pepa Zaragoza. MÚSICA ORIGINAL Y ESPACIO SONORO / JATORRIZKO MUSIKA ETA SOINU ESPAZIOA: Alberto Granados. DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA: Álvaro Lavín. TEXTOS / TESTUA: Marina Seresesky. ORGANIZA / ANTOLOTZEN DU: Festival Teatrodix. IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano. PÚBLICO / PUBLIKOA: Adulto. DURACIÓN / IRAUPENA: 60'

OCTUBRE / URRIA

28 Viernes  
Ostirala

✓ 19:00 h.

11€ en taquilla y página web

9€ anticipada  
y personas desempleadas

6€ carnet joven

## MERIDIONAL PRODUCCIONES / Madrid

Braulio y Mari Carmen son una pareja normal. Muy normal. Ella trabaja de cocinera en el comedor de una escuela y él espera un postergado ascenso en la empresa en la que ha trabajado toda su vida. Suelen pasar sus 14 días de vacaciones, en una antigua caravana, en el mismo camping, años tras año. Pero este año es distinto, Braulio ha decidido pasar las vacaciones en una playa casi desierta. El día comienza sin problemas, Mari Carmen prepara el desayuno antes de realizar su gimnasia y estiramientos matinales, mientras Braulio se pone con sus crucigramas. Pero todo se tuerce, la tormenta nocturna ha arrastrado hasta la orilla un cadáver. Es una mujer. Y es negra. La pareja se desespera, se asusta, maldice y despótica contra su mala suerte. Intentan devolver el cuerpo al mar. ¿Cómo es posible mirar hacia otro lado? ¿A qué grado de insensibilidad hemos llegado que ya no nos afecta el dolor ajeno aunque nos estalle en la cara?



Braulio eta Mari Carmenek bikote normal bat osatzen dute. Guztiz normala. Emaztea sukaldari gisa lan egiten du eskola bateko jantokian eta senarrak aspaldian igoera bat itxaron zain dago bere bizitza osoan lan egin duen enpresan. Urtez urte, udako oporretako hamalau jai egunak karabana zahar batean igaro ohi dituzte, beti kanpin berean.

Baina aurten desberdina da, Braulio eta Mari Carmenek erabaki du oporrak igarotzea ia hutsik dagoen hondartzara batean. Eguna arazorik gabe hasi da, Mari Carmenek gosaria prestatuko du, bere goizeko gimnasia eta luzaketak egin aurretik eta Braulio bere gurutzegramekin jartzen den bitartean. Baina dena okertu da, gaueko ekaitzak gorpu bat eraman du itsasertzeraino. Emakume bat da. Beltza da. Bikotea bere senetik atera da, izutu da eta bere zorte txarraren aurka gaizki esaka ari da eta madarikazioetan dago. Gorputza itsasora itzultzen saiatu dira. Nola begiratu daiteke beste aldera? Zein bihozgabetasun-mailalara iritsi gara inoren minak jada ez gaituela hunkitzen, aurpegian eztanda egiten badigu ere?

**Premio Ojo Crítico, de Radio Nacional, 2006.**

**Premio Nacional de Teatro en Portugal, 1994.**

**Diversas nominaciones a los Premios Max.**

**Begi Kritikoaren Saria, Irrati Nazionala, 2006.**

**Antzerki Sari Nazionala Portugalen, 1994.**

**Max sarietarako hainbat izendapen izan ditu.**

Marina Sereseski se inspira en una foto tomada por Javier Bauluz en el año 2000 y en ella vemos a dos personas que continúan con sus vacaciones en la playa (con su sombrilla, su nevera con cervezas frías y sus toallas) mientras yace un cadáver a pocos metros.

Marina Seresekiren lana 2000. urtean Javier Bauluzek hartutako argazki batean inspiratuta dago. Argazki horretan, hondartzan oporrak hartzen jarraitzen duten bi pertsona ikusten ditugu (kapela, garagardo hotzekin betetako hozkailua eta toallekin), hilotz bat metro gutxira dagoen bitartean.

OCTUBRE / URRIA

29 Sábado  
Larunbata

30 Domingo  
Igandea

✓ 18:00 h.

7€ en taquilla y página web

6€ grupos de 5 personas o más

EDAD: A partir de 5 años.

ADINA: 5 urtetik aurrera.

**TEATRODIX. FESTIVAL  
DE TEATRO  
COMUNITARIO**

“Construimos  
demasiados  
muros y no  
suficientes  
puentes”  
Isaac Newton

“Murru gehiegi  
eraikitzen  
ditugu eta ez  
nahikoa zubi”  
Isaac Newton

INTÉRPRETES / ANTZEZLEAK: Noelia Fernández, Ivana Heredia. MÚSICA ORIGINAL / JATORRIZKO MUSIKA: Gorka Pastor. CREACIÓN Y DIRECCIÓN / SORKUNTZA ETA ZUZENDARITZA: Blanca Del Barrio. ORGANIZA / ANTOLATZEN DU: ENT/NAE. IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano. PÚBLICO / PUBLIKOA: a partir de 5 años. DURACIÓN / IRAUPENA: 47'

## MIRIÑAQUE / Cantabria

Recuerdo que jugábamos con la pelota y la pared. Buscábamos el muro más alto. La pelota siempre nos rebotaba. Hasta que alguna vez, alguna, no siempre... la pelota no volvía. Había pasado del otro lado. Entonces empezaba otra aventura; encontrar el camino, la manera de saltarlo, del otro lado estaba lo que necesitamos. ¿De quién será este patio? ¿De quién este campo? ¿Nos echarán sin preguntar? ¿Nos devolverán lo que es nuestro? Este espectáculo habla de muros, vallas, ladrillos y un puente. Es una gran metáfora de las fronteras tanto las visibles como las invisibles.

A ambos lados nos necesitamos. Ya era hora de hablar de ello.

**Mejor Espectáculo Infantil Premio del Público en la 25ª Feria de Teatro de Castilla y León de Ciudad Rodrigo.**

**Mención Especial, 5º Edición del Festival Territorio Violeta dentro de los Encuentros TEVEO.**



**Haurrentzako Ikuskizun Onenaren Publikoaren Saria, Gaztela Eta Leongo Ciudad Rodrigoko 25. Antzerki Azokan.**

**Aipamen Berezia, Violeta Lurraldearen Jaialdiko 5. Edizioa, Teveo Topaketen Barruan.**

Gogoan dut pilotarekin eta hormarekin jolasten ginela. Horma garaienaren bila genbiltzan. Pilotak beti errebotatzen zuen. Halako batean, inoiz edo behin, ez beti... pilota itzultzen ez zen arte. Bestaldera igaro zen. Orduan, beste abentura bat hasten zen; bidea aurkitzea, jauzi egiteko modua, beste aldetik behar duguna zegoen.

Norena ote da patio hori? Norena da lur-eremu hau? Galdetu gabe botako gaituzte? Gurea dena itzuliko digute?

Ikuskizun honek hormak, hesiak, adreiluak eta zubi bat hizpide ditu. Mugen metafora handi bat da, bai begi-bistakoak bai ikusezinak.

Bi aldeetakook behar dugu elkar. Bazen horretaz hitz egiteko garaia.

## “DEL OTRO LADO”



NOVIEMBRE / AZAROA

02 Miércoles  
Asteazkena

✓ 19:00 h.

8€ en taquilla y página web

ANTZERKI AROA

*Nola da intimoa publikoki garbitzea? Zer dira trapu zikinak bakoitzarentzat eta nola garbitzen dira? Ze distantzia edota antzekotasun daude belaunaldi horren eta gurearen artean?*

*¿Cómo es limpiar lo íntimo públicamente? ¿Qué son los trapos sucios para cada uno y cómo se limpian? ¿Qué distancias o similitudes hay entre esa generación y la nuestra?*

ANTZEZLEAK / INTÉRPRETES: Laura Villanueva, Maialen Díaz Urriza, Mikele Urroz Zabalza. EKOIZPENA / PRODUCCIÓN: Lucia Ezke.r MUSIKA / MÚSICA: Harkaitz Martínez de San Vicente. TESTUA ETA ZUZENDARITZA / TEXTO Y DIRECCIÓN: Lore More. ANTOLATZEN DU / ORGANIZA: Ayto. de Pamplona. HIZKUNTZA / IDIOMA: Euskera. PUBLIKOIA / PÚBLICO: Adultos. IRAUPENA / DURACIÓN: 80'

LORE MORE / Nafarroa



## “TRAPU ZIKINAK”

“Trapu zikinak etxean garbitzen dira” esaten bada ere, herri garbilekuek, egun mutu dauden harritzarrek, beste errealitate posible bat agerian uzten dute: trapuok kalean garbitzen zirela, alegia, bizilagun, senide eta lagunekin batera; intimitatearen ideia begi berriz aztertu dezakegu iraganeko ur horietan murgiltzen baditugu eskuak.

Nola garbitzen dira lotsak utzitako orbanak? Eta indarkeriarenak? Zeri esaten diogu “zikin”? Zertaz hitz egin daiteke? Zer hitzekin?

Ikuskizun hau garbilekuetan jo ta fuego aritu ziren arbasoei omenaldia da. Haien izerdi eta irriei, haien arteko laguntza eta isiltasunei. Izan zirelako, gara.

Aunque se dice que “los trapos sucios se lavan en casa”, los lavaderos de los pueblos, los pedruscos hoy mudos, ponen de manifiesto otra realidad posible: que estos trapos se limpiaban en la calle, en compañía de vecinos y vecinas, familiares y otras amistades; la idea de la intimidad la podemos reconsiderar si sumergimos las manos en esas aguas del pasado.

¿Cómo se limpian las manchas dejadas por la vergüenza? ¿Y las de la violencia? ¿A qué llamamos “sucio”? ¿De qué se puede hablar? ¿Con qué palabras?

Este espectáculo es un homenaje a sus antepasadas, que se dejaron la piel en los lavaderos. A sus sudores y risas, a los auxilios y silencios entre ellas. Porque fueron, somos.



NOVIEMBRE / AZAROA

05 Sábado  
Larunbata

06 Domingo  
Igandea

✓ 19:00 h.

11€ en taquilla y página web

9€ anticipada  
y personas desempleadas

6€ carnet joven

*Un espectáculo  
lleno de humor  
y emoción  
sobre el amor  
en el siglo XXI.*

*XXI. mendeko  
maitasunari  
buruzko  
umorez eta  
emozioz  
betetako  
ikuskitza da.*

INTÉRPRETES / ANTZEZLEAK: Pablo Macho Otero, Emma Arquillué. AYUDANTE DE DIRECCIÓN / ZUZENDARITZAKO LAGUNTZAILEA: Clara Mata de la Barata. DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA: Pau Roca. DRAMATURGIA / DRAMATURGIA: Pablo Macho Otero. ORGANIZA / ANTOLATZEN DU: ENTNAE. PÚBLICO / PUBLIKOA: Adultos. IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano. DURACIÓN: 60'

LA BELLA OTERO / Catalunya

## “LOCO AMORIS”

Una pareja. Tú y Yo. Decidimos seguir a pesar de la distancia. Pero, ¿cómo seguir siendo Nosotros, si Tú y Yo no estamos juntos? Quien más quien menos ha vivido, está viviendo o vivirá una relación a distancia: la soledad, la impotencia, la euforia de los reencuentros, y la sensación de que el mejor sitio del mundo es una persona. “Loco Amoris” (“el lugar del amor” en latín) lleva al escenario la esencia de esas vivencias, extrayendo el humor del amor, el absurdo de los malentendidos y la belleza de las situaciones dolorosas. Cuando nos preguntan si todo lo que pasa en la obra ocurrió de verdad, siempre contestamos lo mismo: al final, cualquier relación tiene un punto imaginario, ¿no?

**“Una hipnótica puesta en escena, diáfana y sumamente expresiva. Exquisita. Resulta verdaderamente un gusto”.**

**Fernando Solla, Enplatea.com**

Bikote bat. Biok. Distantzia handia izan arren, elkarrekin jarraitzea erabaki dugu. Baina nola jarraitu gu izaten, zu eta ni elkarren ondoan ez bagaude?

Jende guztiak gutxi-asko urruneko bikote-harremanaren bat bizi izan du, bizitzen ari da edo biziko du: bakardadea, ezintasuna, elkartzeen euforia, eta munduko lekurik onena pertsona bat dela sentitzea. “Loco Amoris” (“maitasunaren lekua” latinez) antzezlanak bizipen horien funtsa eszenatokira ekartzen du eta erazten ditu umorea maitasunetik, gaizki- ulertuen absurdoa eta egoera mingarrien edertasuna. Obran gertatzen den guztia benetan gertatu ote den galdetzen badute, beti gauza bera erantzuten dugu: azkenean, edozein erlaziok irudimenezko puntu bat du, ezta ala?

**“Eszenaratze hipnotikoa, argia eta arras adierazkorra. Apartekoa. Benetan plazera bat da”.**

**Fernando Solla, Enplatea.com**



**“MÁS  
magia**





# COLORES” para bebés



CONCEPTO, ESPACIO ESCÉNICO, GUIÓN Y PERFORMER / KONTZERTUA, ESZENIKA-ESPATZIOA, GIDOA ETA ANTZEZLEA: Iurgi Sarasa.  
EQUIPO CREATIVO / SORMEN-TALDEA: Oscar Martínez, Pepi Muñoz.  
ORGANIZA / ANTOLATZEN DU: ENTNAE. IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano. PÚBLICO / PUBLIKOA: Hasta 4 años y acompañantes.  
DURACIÓN / IRAUPENA: 30'  
ENTRADAS NO NUMERADAS, AFORO REDUCIDO.  
FORMATO NO CONVENCIONAL

## NAVARCADABRA / Navarra

Objetos, formas y colores, aparecen, desaparecen o se transforman cobrando vida. Utilizando la magia en una de sus primeras vivencias teatrales, con la música de los clásicos: Haendel, Haydn, Mendelsshon, Bach, Mozart, Tschaikowski, Fucik, Waltdteufel, Telemann... bebés y acompañantes tendrán una experiencia real, social, personal y acogedora.

Con técnicas de ilusionismo específicas o adaptadas para su edad que, al revés de la magia para adultos, no simulan alterar el mundo “normal”, sino que dan confianza y afianzan los conocimientos y conceptos que ellos tienen o están elaborando en torno a: los colores, grande y pequeño, y dentro o fuera...

Esto es ¡Más colores! El primer espectáculo de magia para bebés.

Objektuak, formak eta koloreak agertu, desagertu edo eraldatu egiten dira eta bizia hartzen dute. Umetxoi zuzendutako bizipena da, eta txikien lehenbizikoetako antzerki esperientzia honetan uztartu dituzte magia eta klasikoen musika: Haendel, Haydn, Mendelsshon, Bach, Mozart, Tschaikowski, Fucik, Waltdteufel, Telemann... Haurtxoek eta laguntzaileek izango dute benetako esperientzia, soziala, pertsonala eta atsegina.

Ilusionismo-teknika espezifikoeekin edo beren adinera egokitutako teknikekin egina da antzezlan eta, helduen magia bestera, ez dute mundu “normala” aldatzeko itxura egiten; aitzitik, konfiantza ematen dute, eta txikiek dituzten edo errotzen ari diren ezagutzak eta kontzeptuak finkatzen dituzte, koloreak, handia eta txikia, eta barruan edo kanpoan...

Kolore gehiago! da ikuskizun hau, haurrentzako lehen magia-ikuskizuna.

FAMILIAR /  
HAURRAK

NOVIEMBRE / AZAROA

12 Sábado  
Larunbata

✓ 12:00 y 18:00 h.

13 Domingo  
Igantzia

✓ 12:00 y 18:00 h.

6€ adultos

3€ hasta 4 años

EDAD: Hasta 4 años y acompañantes.

*Un espectáculo con objetos y marionetas en un ambiente acogedor, de ensueño cálido.*

*Un narrador que no cuenta historias, sino que ofrece sensaciones...*

*Objektuak eta txotxongiloak batzen dituen ikuskizuna, giro atseginean, ametsezko giro beroan.*

*Istoriako kontatzen ez dituen narratzailea, sentazioak eskaintzen dituena...*

NOVIEMBRE / AZAROA

19 Sábado  
Larunbata

20 Domingo  
Igandea

✓ 18:00 h.

7€ en taquilla y página web

6€ grupos de 5 personas o más

EDAD: A partir de 8 años.

ADINA: 8 urtetik aurrera.

ESTRENO  
ESTREINALDIA

Porque a veces  
la vida no es  
fácil, pero es una  
gran aventura.

Batzuetan  
bizitza ez  
delako erraza,  
baina abentura  
handia da.

INTÉRPRETE / ANTZEZLEA: Leyre Abadía. DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA: Carmen Losa. DRAMATURGIA /  
DRAMATURGIA: Itziar Pascual. ORGANIZA / ANTOLOTZEN DU: ENTNAE. IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano. PÚBLICO  
/ PUBLIKOA: A partir de 8 años. DURACIÓN / IRAUPENA: 60'

IREALA / Madrid-Navarra

## “PEPITO (una historia de vida para niños y abuelos)”

Pepito, el niño de los cuatro nombres (Pepe, Pepito, José, Joselito). Su vida comienza y termina en Madrid, entre los años veinte y la primera década del siglo XX. Pepito quiere compartir experiencias y hacer preguntas a niñas, niños y personas adultas sobre la alegría, la superación de las dificultades y el amor. Pepito es un niño al que viene a visitar la Pena en más de una decena de ocasiones. Lo hace con enfermedad, ignorancia, miedo, ausencia, hambre, aburrimiento, soledad... La Pena intentará que Pepito se apene con todo el ahínco. En vano. Porque Pepito quiere darle una oportunidad a la alegría.

*Itziar Pascual entre otros ha recibido el Premio Nacional de Artes Escénicas para la Infancia y la Juventud 2019.*

Pepito, lau izenen umea (Pepe, Pepito, José, Joselito). Bere bizitza Madrilen hasi eta amaitzen da, 1920ko hamarkadatik XX. mendeko lehen hamarkadara bitartean. Pepitok esperientziak partekatu nahi ditu neskatila, mutiko eta helduekin alaitasuna, zailtasunak gainditzea eta maitasunari buruz. Pena Pepito bisitatzeraz dator, hamar aldiz baino gehiagotan etortzen da. Pena dator gaixotasuna, ezjakintasuna, beldurra, absentsia, gosea, asperdura, bakardadearekin.... Pena Pepito gogotik penatzen saiatuko da. Alferrik. Pepitok pozari aukera bat eman nahi diolako.

*Itziar Pascualek, besteak beste, 2019ko Haurrentzako eta Gazteentzako Arte Eszenikoen Sari Nazionala jaso du.*



NOVIEMBRE / AZAROA

23 Miércoles  
Asteazkena

✓ 19:00 h.

8€ en taquilla y página web

ANTZERKI AROA

*Tratu txarren  
gaia poesiaren  
bidez eta antzerki  
absurdoaren  
ukituarekin  
lantzen duen testu  
harrigarria*

*Un texto  
sorprendente que  
aborda el tema  
del maltrato  
desde la poesía y  
rozando el teatro  
del absurdo.*

ANTZEZLEAK / INTÉRPRETES: Adriana Salvo, Iñigo Aranbarri, Laura Penagos. KANPO BEGIRADA / MIRADA AL EXTERIOR: Amancay Gaztañaga. SORMENA / CREACIÓN: Boga-Boga. DRAMATURGIA / DRAMATURGIA: Carlos Be. ANTOLATZEN DU / ORGANIZA: Ayto. de Pamplona. HIZKUNTZA / IDIOMA: Euskera. PUBLIKOA / PÚBLICO: Adulto. IRAUPENA / DURACIÓN: 80'

## BOGA-BOGA / Nafarroa

"Behi-jasa" antzezlanak genero indarkeria eguneroko ogia den etxe batean sarrarazten gaitu. Etxe hau ez litzaiguke hain arrotza, urrunekoa edo ezezaguna irudituko izatez. Hori bai; etxe horretan somatzen den sentimendu ilun horri maitasun deitzea, ankerkeria ikaragarria litzateke; eta horixe da hain justu hain arrotza, urrunekoa edo ezezaguna ez zaigun Margarita eta Fernandoren etxe horretan aurkituko duguna: Bere emazteari maite zaitut-ik ankerrena esaten dion gizon bat. Emakume ugariaren egunerokotasuneko tragedia ixilduari zuzendutako begirada gordin baina poetikoa da; Korala bezain sendo beren ibilbidea hasi baina genero indarkeriaren ondorioz petalorik gabe geratzen joan diren Margariten istorioa.

"Llueven vacas" nos introduce en un hogar donde la violencia de género es el pan de cada día. Este hogar no debería resultarnos desconocido, ni tan siquiera lejano, o ajeno. Que a ese oscuro sentimiento que habita en ese hogar se le llame amor es una de las mayores atrocidades, y eso es lo que nos encontramos en ese hogar no tan lejano, no tan ajeno, de Fernando y Margarita: un hombre que le dice a su mujer el peor de los tequeros.

"Llueven Vacas" es una mirada poética pero descarnada a la silenciada tragedia de la cotidianidad de muchas mujeres, margaritas deshojadas que, aunque empezaron su andadura fuertes y duras como el coral, han sido doblegadas por la violencia de género del día a día.

## "BEHI JASA"





# “SALVE REGINA”



DRAMATURGIA E INTERPRETACIÓN / ANTZERKIGINTZA-LANA ETA INTERPRETAZIOA: Ángela Palacios.  
COMPOSICIÓN MUSICAL Y ESPACIO SONORO / MUSIKA-KONPOSIZIOA ETA SOINU-EREMUA: Alba Rubió.  
VÍDEO / BIDEA: Carlos Martín-Peñasco. DIRECCIÓN Y TÉCNICA / ZUZENDARITZA ETA TEKNIKA: Paloma Remolina.  
ORGANIZA / ANTOLATZEN DU: ENTNAE. IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano. PÚBLICO / PUBLIKOA: Adulto.  
DURACIÓN / IRAUPENA: 85'. ENTRADAS NO NUMERADAS.

## LOS ESPEJOS SON PARA MIRARSE / Catalunya

“Era el Baby mocose te... Lo que no sé es si lo pedí yo o me lo regalaron directamente porque al fin y al cabo es lo que quieren todas las niñas ¿no? Jugar a ser madres”.

Regina... no está bien. Desde hace meses un tic-tac le taladra el ánimo. Ha empezado a plantearse si quiere o no ser madre, y en caso de serlo, de qué manera lo haría... No tiene pareja estable, ni dinero para congelar óvulos, la Seguridad Social le cubriría la inseminación artificial pero... ¿Quiere ser madre soltera?

Regina abre su corazón de par en par exponiendo y afrontando su neurosis: se ha apuntado a un grupo de apoyo a mujeres con dudas sobre la maternidad, y en una sesión colectiva de terapia se desnuda para hablar con absoluta honestidad y confesarnos sus dudas, miedos e incertidumbres.

“Baby mukizua zen... Ez dakit nola, nik eskatu, edo zuzenean oparitu zidaten, neska guztiek horixe nahi baitute, ezta? Ama izatera jolastera”.  
Regina... ez dago ondo. Hilabeteak dira tik-tak batek gogoa zultzen diola. Ama izan nahi duen edo ez pentsatzen hasi da, eta ama izanez gero, nola egingo lukeen... Ez du bikote egonkorrik, ezta obuluak izozteko dirurik ere, Gizarte Segurantzak intseminazio artifiziala estaliko lioke, baina... Ama ezkongabea izan nahi du?

Reginak parez pare zabaldu du bere bihotza, neurosia azalduz eta hari aurre eginez: amatsunari buruzko zalantzak dituzten emakumei laguntzeko talde batean izena eman du, eta terapia-saio kolektibo batean biluztu egin da zintotasun osoz, hitz egiteko eta zalantzak, beldurrak eta ezbaiak aitortzeko.

**“El dominio de Palacios sobre el escenario es tan absoluto que consigue que el público lllore con ella de risa y de emoción, que la insulte, que baile, que grite, que cante ... Una interacción constante, insolente y brillante. Solo con una mirada toda la sala se encuentra a voluntad de la protagonista”.**

**Núria Cugat. Onada Feminista**

**“Palaciosek eszenatokiaren gainean duen nagusitasuna hain da erabatekoa, ezen publikoak berarekin barre eta emozioz negar egitea lortzen baitu, iraintzea, dantzatzea, oihu egitea, abestea... Elkarrekintza etengabea, lotsagabea eta distiratsua. Begirada batekin bakarrik areto osoa dago protagonistaren nahierara”.**

**Núria Cugat. Onada Feminista**

**Ángela palacios como dramaturga, directora e intérprete es, entre otros, Ganadora Sección Oficial Catbasur 2019, Premi BBVA Interpretación 2020, Premi BBVA Mejor Dirección 2020, Best Performance Fringe Paris 2018.**

**Angela Palacios antzerkigile, zuzendari eta interpretea da, eta lortu ditu bestek beste, 2019ko Catbasur Sekzio Ofizialeko Irabazle Saria, 2020ko Interpretaziorik Onenaren Bbva Saria, 2018ko Best Performance Fringe Saria, Paris.**

DIEMBRE / ABENDUA

03 Sábado  
Larunbata

04 Domingo  
Igandea

● 19:00 h.

11€ en taquilla y página web

9€ anticipada  
y personas desempleadas

6€ carnet joven

*Un espectáculo diferente y único cada día, en el que intérpretes y público se embarcan juntos sin saber lo que va a ocurrir. La primera y única compañía de improvisación de Navarra garantiza de antemano el juego, la risa y la diversión.*

*Emanaldi bakoitza ikuskizun berezia eta errepikaezina da. Antzezleak eta ikusleak batera doaz, zer gertatuko den jakin gabe. Nafarroako inprobisazio-konpainiak, lehena eta bakarra, alde zuzenetik bermatzen ditu jokoa, barrea eta dibertimendua.*

INTÉRPRETES (EN ALTERNANCIA) / ANTZEZLEAK (ANTZEZLANETAN TXANDAKATZEN DIRA): Garazi San Martín, Pablo Cañete, Sandra Aguerri, Irene Criado, Teresa Sarriguren, Carlos Rodríguez, Sergio Salinas, Xabier Artieda, Julio C. Terrazas. CREACIÓN Y DIRECCIÓN / SORMEN-LANA ETA ZUZENDARITZA: De ImproViso, Carlos Rodríguez. ORGANIZA / ANTOLATZEN DU: ENTNAE IDIOMA / HIZKUNTZA: Castellano PÚBLICO / PUBLIKOIA: Adulto DURACIÓN / IRAUPENA: 75' o no / 75' ala ez.

DE IMPROVISO / Navarra

## “DE IMPROVISO SHOW”



“De Improv Show” es un espectáculo de Improvisación Teatral. Distinto, único e irreplicable.

Placer, liberación, libertad, risa, rebeldía e ingenio son algunos de los ingredientes que se mezclarán de manera fresca y espontánea en escena.

A partir de vuestras sugerencias, los actores y actrices crearán historias que jamás han sido contadas y que no volverán a existir más allá de ese momento.

Éfímeras, desternillantes, estas historias, lograrán captar vuestra atención y os mantendrán en una conexión constante con el escenario porque seréis parte fundamental del espectáculo.

“De Improv Show” inprobisazio ikuskizun bat da. Desberdina, paregabea eta errepikaezina.

Agertokian nahasiko diren osagaiak dira plazera, askapena, askatasuna, barrea, asaldura eta asmamena, besteak beste, modu freskoan eta naturalean.

Zuen iradokizunetatik abiatuta, aktoreek inoiz kontatu ez diren istorioak sortuko dituzte, une horretatik aurrera berriz existituko ez direnak. Istorio iragankor eta bikain horiek zuen arreta erakartzea lortuko dute, eta eszenatokiarekin etengabeko konexioan mantenduko zaituztete, ikuskizunaren funtsezko parte izango zaretelako.







DICIEMBRE / ABENDUA

10 Sábado  
Larunbata

11 Domingo  
Igandea

18:00 h.

7€ en taquilla y página web

6€ grupos de 5 personas o más

EDAD: A partir de 3 años.

ADINA: 3 urtetik aurrera.

*Una propuesta visual y plástica que juega desde la imaginación, la danza, la música, los colores, el tacto, las sombras y las emociones. Un recorrido por un mundo fantástico lleno de burbujas de todo tipo.*

*Proposamen bisual eta plastiko honek irudimena, dantza, musika, koloreak, ukimena, itzala eta emozioekin jolasten du. Mota guztietako burbuilez betetako mundu fantastiko batetik egindako ibilbidea da.*

COREOGRAFÍA-BAILARINA / KOREOGRAFIA-DANTZARIA: Irina Martínez. MÚSICO / MUSIKARIA: Joan Laporta. PROGRAMACIÓN INTERACTIVA / PROGRAMAZIO-ELKARRERAGILEA: Marco Domenichetti, Joan Laporta. PROGRAMACIÓN PROCESSING / PROCESSING PROGRAMAZIOA: Marta Verde. DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA: David Pintó. IDEA-CREACIÓN / IDEIA-SORKUNTZA-LANA: compañía Múcab Dans. ORGANIZA / ANTOLATZEN DU: ENTNAE. IDIOMA / HIZKUNTZA: Sin texto. PÚBLICO / PUBLIKOA: A partir de 3 años. DURACIÓN / IRAUPENA: 55'

## MUCAB DANS / Catalunya

### “BURBUJAS DE PAPEL”

Roger es un músico, trompetista, enamorado de las burbujas y de las cosas redondas. Roger se pasa noche y día intentando unir sus dos pasiones y por eso quiere hacer burbujas con su trompeta, pero no lo consigue.

Un día, en medio de un sueño, llega a Bombalia, el país de las burbujas. Ahí conoce a Bumbú, un hada traviesa que se comunica a través del movimiento, sin palabras.

Bumbú, vendrá desde Bombalia para ayudar a Roger a hacer burbujas con su trompeta.

Bumbú es curiosa con los humanos, siempre los observa, y cuando los ve tristes, sin ilusión ni imaginación, ella les devuelve las ganas de jugar, de reír, de imaginar y de bailar.

**Mejor Espectáculo Familiar 2014 Feria de Teatro de Castilla-León.**

Roger musikari tronpeta-jotzailea da, burbuilekin eta gauza biribilekin maiteminduta dago. Rogerrek gauak eta egunak ematen ditu bi grinak batzen saiatuz, eta horregatik egin nahi ditu burbuilak bere tronpetarekin, baina ezin.

Egun batean, amets baten erdian, Bonbaliara iristen da, burbuilen herrialdera. Hor Bunbu ezagutzen du. Bunbu maitagarri bihurri bat da eta mugimenduaren bidez komunikatzen da, hitzik gabe.

Bunbu, Bonbaliatik etorriko da Rogerri bere tronpetarekin burbuilak egiten laguntzeko.

Bunbu ikusmiratzailea da gizakiekin, beti ikusminez behatzen gaitu, eta, triste ikusten gaituenean, ilusiorik eta irudimenik gabe, jolasteko, barre egiteko, irudikatze eta dantzatzeko gogoia itzultzen digu.

**2014ko Familia Ikuskizun Onenaren Saria Gaztela-Leongo Antzerki Azokan.**



DICIEMBRE / ABENDUA

26 Lunes  
Astelehena

27 Martes  
Asteartea

28 Miércoles  
Asteazkena

29 Jueves  
Osteguna

30 Viernes  
Ostirala

ENERO / URTARRILA

02 Lunes  
Astelehena

03 Martes  
Asteartea

04 Miércoles  
Asteazkena

07 Sábado  
Larunbata

08 Domingo  
Igandea

✓ 18:00 h.

7'50€ en taquilla y web.  
Único para todas  
las edades

EDAD: A partir de 5 años.  
ADINA: 5 urtetik aurrera.

CON CHOCOLATE  
EN EL DESCANSO.

ATSEDENALDIAN  
TXOKOLATE BEROA  
BANATUKO DA.

ESTRENO  
ESTREINALDIA

INTÉRPRETES / ANTZEZLEAK: Alaitz Mene, Uxue Alberto, Lupe Elizaga, Leire Lizarraga. DIRECCIÓN / ZUZENDARITZA: Jon Barbarin e Izaskun Mujika. AUTOR / EGILEA: Paco Romeu. ORGANIZA / ANTOLATZEN DU: ENT/NAE. IDIOMA / HIZKUNTZA: Sin texto. PÚBLICO / PUBLIKOA: A partir de 5 años. CON CHOCOLATE EN EL DESCANSO.

ENT/NAE / Navarra-Nafarroa

## “DIARIO DEL LIMONERO”

A Cristina y a Bruno les gusta mi voz. No es que yo tenga una voz especialmente bonita, pero al fin y al cabo es la voz de su mamá. Supongo que se acostumbraron a escucharla cuando todavía estaban en mi barriga y por eso les reconforta tanto.

Cuando los tengo a los dos tomando teta, les canto bajito. Tampoco es que cante demasiado bien, pero les encanta: abren sus ojitos, sonrían y, a veces, hasta se ríen. Es una risa pequeña, floja, apenas un balbuceo; casi no parece una risa, pero yo sé que sí lo es y ellos saben que yo lo sé.

A veces pienso que me gustaría que no crecieran nunca, que se quedasen así para siempre. Pero eso, ya lo sabéis, es del todo imposible.

Un texto lleno de bellas imágenes que, desde la innovación formal, pone el acento en el tratamiento de un tema como la maternidad.

*Texto de Paco Romeu ganador del XXXI Concurso de Textos Teatrales dirigidos a público infantil en la modalidad de castellano organizado por el Ayuntamiento de Pamplona y la ENTNAE.*

Kristinak eta Brunok nire ahotsa gustuko dute. Nirea ez da bereziki ahots polita, baina, azken finean, beraien amaren ahotsa da. Pentsatzen dut oraindik sabelean nituenean entzuten ohitu zirela, eta horregatik, kontsolatzen ditu hainbeste.

Biak titietan edoskitzen ditudanean, kantuan isil-misilka egiten diet.

Ez dut oso ondo kantatzen, baina izugarri gustatzen zaie: begiak irekitzen dituzte, irribarre egiten dute eta, batzuetan, barre ere egiten dute. Barre txikia da, indargabea, ia ez dirudi barre egiten dutenik, zizakadura txiki bat; ia ez dirudi, baina badakit baietz, hala dela, eta haiek badakite nik dakidala.

Batzuetan inoiz ez haztea gustatuko litzaidake, betiko horrela geratzea. Baina hori, badakizue, guztiz ezinezkoa da.

Irudi ederrez beteta dagoen testu honek, berrikuntza formaletik abiatuta, amatasuna bezalako gai baten tratamenduan jartzen du arreta.

*Paco Romeuren testua, Iruñeko Udalak eta ENT-NAEK antolatutako Haurrentzako Antzerki-testuen XXXI lehiaketaren irabazlea, gaztelaniazko modalitatean.*





3 - 31

OCTUBRE / URRIA

FUNDACIÓN ATENA

## “AFRIKARTE”

Con esta exposición, la Fundación Atena nos transporta a nuestros orígenes, descubriendo la diversidad del continente africano a través de su arte. Esta diversidad nos atrae y nos invita a conocer otra cultura diferente a la nuestra.

“En este acercamiento hemos descubierto que nuestra manera de entender el arte, se asemeja mucho al suyo. El arte africano agrupa diferentes manifestaciones artísticas, tiene un profundo carácter vital y social, y trata de hacer visible lo invisible.

Los cuadros se han creado en un taller que realizamos cada año en la Escuela de Música y Danza de Fundación Atena. Estos cuentan con el valor añadido de que quienes los han creado, son personas con discapacidad intelectual de entre 3 y 62 años”.

Erakusketa honen bidez, Atena Fundazioak gure jatorrira garamatza, Afrikako kontinentearen aniztasuna bere artearen bidez ezagutzeko. Aniztasun hori, erakargarri zaigu eta gureaz bestelako kultura bat ezagutzera bultzatzen gaitu.

“Hurbilketa honetan jakin dugu artea ulertzeko dugun moduak berearen antz handia duela. Arte afrikarrak arte-adierazpen desberdinak biltzen ditu, bizi-izaera eta izaera sozial sakona du, eta ikusezina ikusarazten saiatzen da.

Margolanak Atena Fundazioaren Musika eta Dantza Eskolan urtero egiten dugun tailer batean sortu dira. Horiek balio erantsia dute: sortu dituztenak 3 eta 62 urte bitarteko adimen-urritasuna duten pertsonak dira”.

Y ADEMÁS... /  
ETA GAINERA...

## ● ● ● DE CERCA

El ambigü de La Escuela [teatro/antzoki] estará habilitado para que después de los estrenos y de las representaciones, a la salida de las compañías, el público pueda encontrarse y conversar con ellas de manera informal y relajada.

## CAMPAÑA PRIMARIA

EUSKERA

**“DZISTZ DAST”** / ENT/NAE

2021ko Aurrendako antzerki testuen lehiaketako 1. Saria (Modalitatea: EUSKARA).

Obra ganadora del Concurso de textos teatrales dirigidos a público infantil 2021 (Modalidad: EUSKARA).

INTERPRETES: Eva Azpilikueta, Itsaso Etxeberria, Xabier Flamarique, Jaione Urtasun. DIRECTOR: Xabier Artieda.

AUTOR: Pablo Barrio.



CAMPAÑA FINANCIADA POR EL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA

CASTELLANO

**“DIARIO DEL LIMONERO”** / ENT/NAE

Obra ganadora del Concurso de Textos Teatrales para público infantil en 2022 (MODALIDAD: CASTELLANO).

2022ko Aurrendako antzerki testuen lehiaketako 1. Saria (Modalitatea: EUSKARA).

INTERPRETES: Alaitz Mene, Uxue Alberto, Lupe Elizaga, Leire Lizarraga.

AUTOR: PACO ROMEU.



CAMPAÑA ORGANIZADA POR ENT/NAE

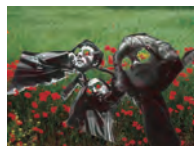
## CAMPAÑA SECUNDARIA

EUSKERA

CAMPAÑA ORGANIZADA POR EL AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA Y EL DPTO. DE EDUCACIÓN DEL GOBIERNO DE NAVARRA

**“ERESIA”** / OIER ZUÑIGA

ANTZEZLEAK: Eneko Gil, Belén Cruz, Oier Zuñiga. IDEIA ORIGINALA ETA ZUZENDARITZA: Oier Zuñiga.



**“TRAPU ZIKINAK”** / LORE MORE

ANTZEZLEAK: Laura Villanueva, Maialen Díaz Urriza, Mikele Urroz Zabalza. EKOIZPENA: Lucia Ezker. MUSIKA: Harkaitz Martínez de San Vicente. TESTUA ETA ZUZENDARITZA: Lore More.



**“BEHI JASA”** / BOGA-BOGA

ANTZEZLEAK: Adriana Salvo, Iñigo Aranbarri, Laura Penagos. KANPO BEGIRADA: Amancay Gaztañaga. SORMENA: Boga-Boga. DRAMATURGIA: Carlos Be.



CASTELLANO

CAMPAÑA ORGANIZADA POR ENT/NAE Y EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DEL GOBIERNO DE NAVARRA

**“KINTSUGI”** / ENT/NAE

INTERPRETES: María del Amor Zubiaur, Saioa González, Iban Algea, Irati Muñoz. DIRECCIÓN: Ramón Vidal. AUTOR: María Prado, José Padilla, Irati Muñoz, María del Amor Zubiaur.





## TALLERES



ORGANIZA: SEGUNSURJA.

SEPTIEMBRE - OCTUBRE

### TALLER DOWN-CLOWN

VIRGINIA SENOSIAIN

**Virginia Senosiaín**, nacida y residente en Pamplona, lleva años vinculada al mundo del teatro y la interpretación. Ha participado desde muy joven en cantidad de obras de teatro llegando a obtener diferentes premios en certámenes del Gobierno de Navarra. Entre otras obras ha participado en "Balada tierna de un gamusino" en el año 1997, "La fiesta del abuelo mudo" en 1998, "Suspensivos.com" en el año 2000, "Como la seda" en el 2001, "Katxi-batxe de cuccina" en el año 2003, "Boba historia" en 2004, "Un mar de sueños" en 2006. Actualmente

ejerce como actriz con su personaje de "Cabaret Vampírico" así como "Cuentacuentos" infantil y "Cuentos de Terror". Además del teatro y el circo ha participado también en diferentes cortometrajes. Entre ellos cabe destacar "Bad City" de Aitor Unzu y Dani Perez y "Hospital Krev", dirigido por Diego Fandos. Desde hace 20 años, además de la interpretación, dedica su tiempo a la enseñanza del teatro y del circo a los más pequeños en diferentes colegios de la capital navarra de la mano de la Escuela Navarra de Teatro/Nafarroako Antzerki Eskola.



ORGANIZA: ENT/NAE.

3 AL 7 DE OCTUBRE

JOAN ESTRADER

### "HUMOR PARA TORPES"

**Joan Estrader** estudió en el Instituto de Teatro de Barcelona y la École Philippe Gaulier en Londres. Ha realizado cursos con Theatre de Complicite, Monika Pagneux, Marcello Magni...

En 1997 funda, junto a Cristina Medina la compañía Pez en Raya.

Desde entonces 10 espectáculos de creación y producción propia que les ha hecho girar por los escenarios de medio mundo: Festival Internacional de Clown de Nueva York, Festival Internacional de Teatro de Shanghai (China), Festival Internacional de Teatro de Edimburgo (Escocia), Festival de Teatro del Absurdo de Castelvetro (Italia), Festival de Clown de Zurich (Suiza), Festival Internacional de Humor de Madrid, Venezuela, Colombia, Costa Rica, El Salvador, Inglaterra...

#### El taller

Un taller donde manda la imaginación, la estupidez y esa constante búsqueda de lo simple como herramienta fundamental para encontrar un lenguaje personal. Un taller donde el absurdo es el elemento principal de desarrollo de la creatividad.

La propuesta pedagógica se centra en los siguientes puntos:

- Humor con sello propio.
- Menos es más.
- Imaginación y creatividad.
- Deconstruir y construir.
- Búsqueda del humor consciente.

**Más información e inscripciones en ENT/NAE**





13 AL 24 DE FEBRERO

## “CUERPOS QUE ESCRIBEN MENTES QUE ACCIONAN”

**ANDREA JIMÉNEZ**

**Andrea Jiménez**, Directora, autora, actriz y productora, Andrea es co-directora artística de la compañía Teatro En Vilo, fundada en Londres en 2012, y Premio Ojo Crítico de Teatro 2019. Esta creadora teatral, licenciada en Derecho y posgraduada en Artes Escénicas por la London International School of Performing Arts, ha trabajado como directora y dramaturga con reputadas compañías de España, Francia y Reino Unido. Tiene además amplia experiencia en la producción de espectáculos, giras y festivales, y en el desarrollo de proyectos pedagógicos y comunitarios.

### El taller

Este taller-laboratorio quiere ser un marco de aprendizaje, entrenamiento e investigación para todos aquellos que deseen enfrentarse al reto de crear su propio trabajo. Para ello pondremos

a disposición de los participantes una amplia gama de recursos físicos, coreográficos, dramáticos y de improvisación que contribuirán a desarrollar el potencial creador de cada uno así como a articular una visión artística y un lenguaje escénico propio; todo ello en un contexto único de colaboración y encuentro con otros creadores.

Profundizaremos en la importancia del cuerpo y el movimiento como fuente de la imaginación del actor/actriz creador/a y aprenderemos a organizar la información en el espacio y en el texto dentro de un marco de juego, libertad, entrenamiento y colaboración. Cada participante podrá volcar sus recursos e ideas en una pieza de creación propia (texto, escena, composición de movimiento, etc.)

**Más información e inscripciones en ENT/NAE**



ORGANIZA: ENT/NAE.

28 DE MARZO AL 5 DE ABRIL

## “TALLER DE INTERPRETACIÓN EN TORNO A TEXTOS DE CIENCIA FICCIÓN: UN RECORRIDO A TRAVÉS DE TEXTOS DE COMEDIA, DRAMA Y TRAGEDIA”

**JOSÉ PADILLA**

**José Padilla** es licenciado en Arte Dramático por la RESAD. Autor y director. Entre los múltiples premios obtenidos, además de diversos premios Max, le ha sido concedido el Premio Ojo Crítico de Teatro de Radio Nacional de España 2013. Ha estrenado en el Globe Theatre de Londres, en el Teatro del Arte de Moscú, en el Centro Dramático Nacional....

### El taller

A partir de textos de autores contemporáneos, un recorrido por comedia, drama y tragedia. Desde lo lúdico a lo que el propio género nos habilita nos podemos dotar de herramientas a utilizar en puestas en escena de todo tipo.

**Más información e inscripciones en ENT/NAE**



ORGANIZA: ENT/NAE.



ESCUELA NAVARRA DE TEATRO / NAFARROAKO ANTZERKI ESKOLA

## ESTUDIOS PROFESIONALES DE ARTE DRAMÁTICO

La Escuela Navarra de Teatro propone los **Estudios profesionales de Arte Dramático**, orientados a la preparación integral, **artística y humanística**, de actrices y actores dentro de un **Centro de Creación, Exhibición y Producción**. Llevamos realizando esta labor a lo largo de **37 años** y contamos con el apoyo de los **Departamentos de Cultura y Educación del Gobierno de Navarra**.

Entre nuestros principales objetivos está el de favorecer la **profesionalización** de nuestro alumnado, para lo cual, a lo largo del recorrido, se realizan diferentes procesos prácticos, muestras con público y montajes de espectáculos, que aportan **experiencias completas**, siendo éste uno de nuestros valores diferenciales como escuela. También se ofrecen recursos, herramientas y prácticas de **pedagogía teatral**, que constituye otro de los ámbitos profesionales y de desarrollo humano para actrices y actores.

Ofrecemos formación continua y certificado acreditativo al final del recorrido.

Entre los contenidos que se imparten están los siguientes:

**INTERPRETACIÓN:** Juego dramático - Improvisación - Máscara neutra - Coro - Estructuras dramáticas - Géneros dramáticos - Creación de personajes.

**VOZ:** Técnicas vocales - Fonética y Entonación - Ritmo, movimiento y palabra escénica - Voz y expresión - Voz cantada.

**CUERPO:** Expresión corporal - Rítmica y coordinación - Improvisación coreográfica - Viewpoints - Introducción a la Lucha escénica - Iniciación a la danza clásica - Iniciación a la danza contemporánea.

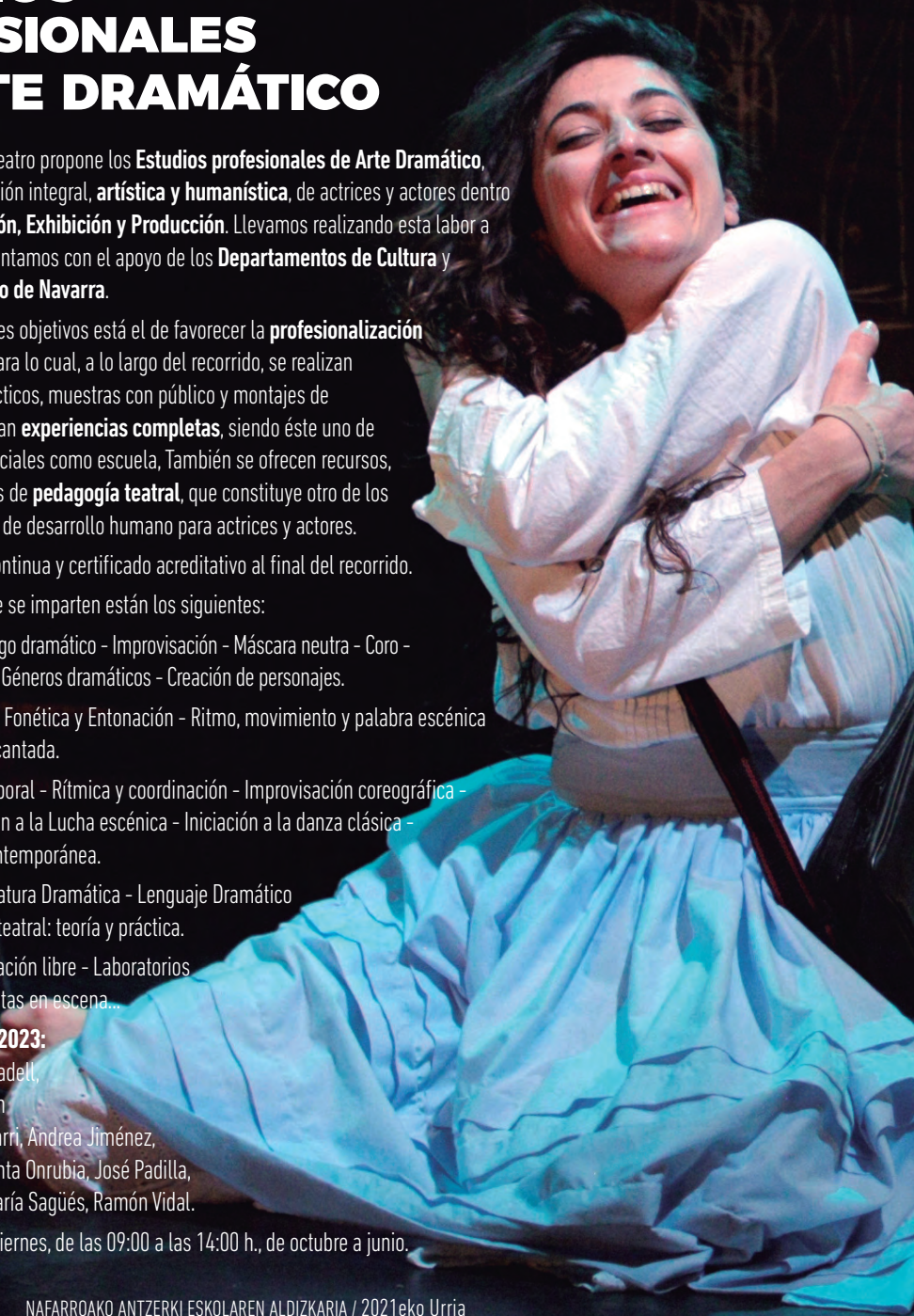
**TEORÍA:** Historia y Literatura Dramática - Lenguaje Dramático y Escénico - Pedagogía teatral: teoría y práctica.

**OTROS:** Trabajos de creación libre - Laboratorios interdisciplinarios - Puestas en escena...

### PROFESORADO 2022-2023:

Sandra Aguerri, Itxaso Badell,  
Assumpta Bragulat, Joan  
Estrader, Amelia Gurutzarri, Andrea Jiménez,  
Maite Legarrea, Fuensanta Onrubia, José Padilla,  
Javier Pérez Eguaras, María Sagüés, Ramón Vidal.

**Horarios:** De lunes a viernes, de las 09:00 a las 14:00 h., de octubre a junio.



## TALLERES DE INICIACIÓN AL TEATRO PARA TODAS LAS EDADES

La Escuela Navarra de Teatro, consciente de la importancia que tiene la Educación Artística en el desarrollo integral de toda comunidad, ofrece estos Talleres de iniciación al teatro con los siguientes horarios:

### LUNES

#### DEL 3 DE OCTUBRE AL 10 DE MARZO

De 10 a 14 años	Cast / Eusk	17:30-19:30
De 15 a 17 años	Castellano	18:30-20:30
Adultos I	Castellano	19:45-21:45

### MIÉRCOLES

#### DEL 19 DE OCTUBRE AL 29 DE MARZO

De 4 a 9 años	Cast / Eusk	17:00-18:30
De 6 a 12 años	Inglés	17:00-18:30

### MARTES

#### DEL 4 DE OCTUBRE AL 28 DE MARZO

De 10 a 14 años	Castellano	17:30-19:30
De 15 a 17 años	Euskera	18:30-20:30

#### NUEVO: Iniciación a la creación colectiva

De 15 a 17 años	Castellano	18:30-20:30
-----------------	------------	-------------

### JUEVES

#### DEL 6 DE OCTUBRE AL 30 DE MARZO

Adultos I	Castellano	19:00-21:00
-----------	------------	-------------

#### DEL 6 DE OCTUBRE AL 11 DE MAYO

Adultos II	Castellano	19:00-21:00
------------	------------	-------------

## CURSOS

### CURSOS DE DRAMATIZACIÓN Y DRAMATIZACIÓN CON MARIONETAS

En horario escolar en centros de primaria de Pamplona y Huarte.

### CURSOS PARA PROFESIONALES

Tanto para profesionales del teatro como de otras áreas, educación, pedagogía, etc.

### CURSOS PARA PROFESORADO

Cursos para profesorado de Teatro, Danza y Música.

## MATRÍCULAS A PARTIR DEL 15 DE SEPTIEMBRE

**PRESENCIAL:** en nuestra oficina de la C/ S. Agustín, 5

**ONLINE:** a través del correo [laescuelaentnae@gmail.com](mailto:laescuelaentnae@gmail.com), a partir del miércoles 15 de septiembre, a las 09:00 h.

**TELÉFONO:** 677 16 00 83.

**DESCUENTOS:** 10% cuando se matriculen dos o más personas de una misma unidad familiar.

**ANULACIONES:** se reembolsará hasta el 80%, siempre que se pueda cubrir la plaza con otra persona.

**HORARIO DE ATENCIÓN:** de lunes a viernes de las 09:00 a las 13:30 h.

ESCUELA NAVARRA DE TEATRO  
SOS EDIFICIO



**mecna**

MECENAZGO CULTURA NAVARRA  
MEZENASGOA KULTURA NAFARROA

NAFARROAKO ANTZERKI ESKOLA  
SOS ERAIKINA

*Para la cultura, para la gente,  
para lo diferente*



*Kulturarako, jendearentzat,  
ezberdina denarentzat.*

Infórmate sobre los  
beneficios fiscales

Informa zaitez  
zerga-onurei buruz

